

**Záznam výsledků  
1. porady skupiny expertů Management dat (DATA)  
Mezinárodní komise pro ochranu Labe (MKOL)  
ve dnech 13. - 14. října 2005 v Praze**

Účastníci: viz prezenční listina (příloha)

## **1. Zahájení, schválení programu jednání**

---

Poradu zahájil a řídil předseda skupiny expertů, pan Hiemcke.

Návrh programu jednání byl schválen.

Na poradě byli přivítáni noví členové skupiny expertů (pan Staněk z Povodí Labe, s. p., pan An-sorge z Ministerstva zemědělství a pan Weiland, LHW Sasko). Porady se zúčastnil jako host pan Zbořil z Výzkumného ústavu vodohospodářského T. G. Masaryka v Praze.

## **2. Schválení protokolu z jednání 8. porady skupiny expertů GIS Labe ve dnech 21. - 22. dubna 2005 v Praze**

---

Protokol z jednání 8. porady skupiny expertů GIS Labe ve dnech 21. - 22. dubna 2005 v Praze byl schválen s níže uvedenou úpravou:

- V bodě 4.3 bude poslední věta usnesení (str. 5) upravena takto:  
**„Také u názvů map a v mapových legendách, ~~jakož i u verze PlugIn~~ by mělo být možné dosáhnout vícejazyčných verzí.“**
- V sedmém odstavci bodu 6 (str. 9) bude první věta upravena takto:  
„Spolkový ústav hydrologický bude od podzimu 2005 plnit komponenty „Geographic Information“ a „Data“ odpovídajícími daty ~~ze zmrazených~~ datových šablon.“

Definitivní verze protokolu z jednání 8. porady skupiny expertů GIS Labe MKOL je přiložena k tomuto protokolu.

Bylo dohodnuto, že připomínkový proces v souvislosti se zpracováváním protokolů z jednání porad skupiny expertů DATA bude zkrácen obdobným způsobem jako v pracovní skupině WFD.

### **Usnesení:**

Protokoly z jednání porad skupiny expertů DATA budou napříště sekretariátem MKOL vyhotovovány do 2 týdnů od skončení porad. Pokud do 3 týdnů po rozeslání protokolu neprijdou stanoviska delegací, platí protokol za schválený.

Usiluje se o to, aby byly protokoly prezentovány zainteresovaným stranám na Internetu, přednostně na internetových stránkách MKOL. S umísťováním protokolů na internetových stránkách MKOL počítá sekretariát v souvislosti s jejich úpravou. Termín: pravděpodobně od ledna 2006. Německá odsouhlasená verze bude zasílána sekretariátu německého Společenství oblasti povodí Labe (FGG Elbe), který bude protokol umísťovat také na internetovém portálu Wasser-BLICK. Pokud budou budoucí protokoly umísťovány na internetových stránkách MKOL, zajistí sekretariát MKOL uvedení odkazu na příslušné stránky WasserBLICKu.

Po restrukturalizaci MKOL by mělo být v pracovní skupině WFD odsouhlaseno jednotné číslování porad pracovních skupin a skupin expertů (jednotné pokračování v dosavadním číslování nebo jednotný začátek nového číslování).

**Usnesení:**

Skupina expertů Management dat (DATA) MKOL zdůrazňuje, že kontinuálně pokračuje v činnosti dosavadní skupiny expertů GIS Labe MKOL.

**3. Stručné aktuální informace o aktivitách k implementaci Rámcové směrnice ES pro vodní politiku (národní aktivity, MKOL, pracovní skupina WFD)**

Delegace se navzájem informovaly o aktuálních aktivitách.

Česká republika:

- Paní Sovjáková podala informaci o české informační agentuře životního prostředí CENIA, která je příspěvkovou organizací řízenou Ministerstvem životního prostředí. CENIA by měla do budoucna zajistit předávání dat do systémů WasserBLICK a WISE. Aktivity CENIA na úseku informačního managementu životního prostředí se opírají o práce pověřených odborných organizací resortu MŽP (VÚV T. G. M., ČHMÚ aj.).
- Pan Ansorge informoval, že v České republice byly zpracovány strategie zapojení veřejnosti pro všechny oblasti povodí, a to na základě metodického návodu Ministerstva zemědělství a Ministerstva životního prostředí. Materiál bude poskytnut sekretariátu MKOL.

Spolková republika Německo:

- Ve spolkových zemích a ve Společenství oblasti povodí Labe probíhají přípravné práce odborných grémií v souvislosti s koncepcí monitoringu.
- Pro vyplňování reporting sheets k analýze charakteristik na národní úrovni, které zajišťuje Spolkový ústav hydrologický (BfG) na základě WasserBLICKu, a jejich předávání do systému WISE EU byl dohodnut postup zabezpečující jakost dat obsažených v datových šablonách a připojených povelů v SQL.
- Projekt HarmoniCA (Harmonizace nástrojů a modelů pro management povodí) – pracovní výsledky jsou dostupné na Internetu, definitivní výsledky budou k dispozici v roce 2006. Významná je mezinárodní komunikace, např. o aplikovaných nástrojích ve vazbě na různých hydrologických problematikách.

Polsko:

- V rámci francouzsko-polského twinningového projektu zaměřeného na zapojení veřejnosti byla vydána publikace v polštině. Polská strana prověří, zda bude možné vydání v angličtině.
- K vyjasnění otázek souvisejících s plánováním v oblasti vod byla navázána přímá spolupráce mezi RZGW ve Vratislavě na polské straně a Povodím Labe, s. p. na české straně.

MKOL:

- Sekretariát MKOL informoval o výsledcích 18. zasedání MKOL.

#### **4. Externí využívání dat Mezinárodní oblasti povodí Labe pro Zprávu 2005 ve WasserBLicKu – dohoda o využívání, pravidla a postup – informace o usnesení pracovní skupiny WFD**

---

Dohoda o využívání dat datových šablon uložených v export containeru WasserBLicKu byla připravena v souladu s usnesením v bodě 4.1 protokolu z jednání 8. porady skupiny expertů GIS Labe a s usnesením v bodě 7.1 protokolu z jednání 15. porady pracovní skupiny WFD.

Delegace v pracovní skupině WFD MKOL mají do příští porady pracovní skupiny WFD v lednu 2006 prověřit, která z dat, uložených ve WasserBLicKu v datových šablonách pro Zprávu 2005 (stav k březnu 2005), by mohla být zpřístupněna široké veřejnosti.

Po poradě pracovní skupiny WFD v lednu 2006 a příslušném informování BfG umožní BfG přístup k navrhovaným datovým šablonám se stavem k březnu 2005 prostřednictvím stažení ze samostatného export containeru.

##### Aktualizace dat:

V současnosti Česká republika prověřuje s odkazem na závěry 15. jednání pracovní skupiny WFD omezení využívání dat v export containeru. Je pravděpodobné, že budou poskytnuta jiná data, která nebudou vázána žádným omezením pro využití dalšími uživateli. Toto prověřování se týká zejména dat předaných podle datové šablony „ChemicalParameters“. O výsledku bude informována pracovní skupina WFD.

Na německé straně budou datové šablony kontinuálně aktualizovány a optimalizovány.

V pracovní skupině WFD by měly být projednány a odsouhlaseny časové intervaly pro zpřístupnění dat (aktualizované, harmonizované a odsouhlasené obsahy datových šablon).

#### **5. Budoucí hlavní úkoly v letech 2005 až 2009 v rámci monitoringu a plánu povodí – stav k bodu 4.5, část 1.1 protokolu z jednání 8. porady skupiny expertů GIS Labe**

---

V tomto bodě byla pojednána problematika aktualizace a kilometráže říčních sítí, jakož i odsouhlasení přeshraničních vodních útvarů.

Znovu bylo konstatováno a poznamenáno, že kilometráž vodních toků bude v České republice a v Německu zajištěna jednotným způsobem, a to proti proudu od ústí k prameni.

##### Německo:

- V současnosti probíhají práce zajišťující průběžné staničení hlavního toku Labe od ústí po státní hranici, a to jak v pracovním měřítku, tak i v měřítku předpokládaném pro předávání zpráv podle Rámcové směrnice ES pro vodní politiku. Na příští poradě bude německá delegace informovat o kilometráži Labe od ústí po státní hranici s Českou republikou, zejména o hodnotě kilometráže v navazujícím bodě na státní hranici.

##### Česká republika:

- Česká republika dokončila přípravu plného provozu datové báze vodohospodářských dat (DIBAVOD) v měřítku 1 : 10 000. Vrstva vodních toků nyní koresponduje a bude harmonizováno.

vaně aktualizována společně se Základní bází geografických dat ČR 1 : 10 000 (ZABAGED). DIBAVOD bude obsahovat i další zpřesňující informace od správců vodních toků. Vrstva říční sítě v DIBAVOD koresponduje s polohopisem a výškopisem databáze ZABAGED. Říční síť končí na státních hranicích. Podle projektu Ministerstva životního prostředí je DIBAVOD zdrojem pro další generalizace a vytvoření digitálního modelu vodních toků v měřítku vyhovujícímu reportingu a výměně dat v mezinárodních informačních systémech (WasserBLICK).

- Současně je řešena vrstva rozvodnic (hydrologické členění území ČR). Zodpovědnost za vymezení hydrologického členění na státních hranicích včetně říční sítě a modelu terénu nese ČHMÚ, který provádí odsouhlasení rozvodnic se sousedními státy. ČHMÚ využívá z důvodu zachování kontinuity řady standardních hydrologických charakteristik. Topografickou mapu v měřítku 1 : 25 000. S ohledem na stav podkladů v sousedních státech probíhá v některých případech odsouhlasení v měřítku 1 : 50 000, tj. s odlišnou přesností. Linie rozvodnic, tj. hydrologické členění bilaterálně dohodnuté na státních hranicích je z pracovních měřítek ČHMÚ přenášeno do databáze DIBAVOD v měřítku 1 : 10 000. Tyto práce ještě nejsou ukončeny.
  - Dosud nebyla vyjasněna návaznost říční sítě na státních hranicích. Nabízejí se dvě možnosti:
    - využít říční síť, která bude dohodnuta v rámci odsouhlasení hydrologického členění, přičemž bude zapotřebí vyřešit odlišnou hustotu sítě,
    - využít jiné podklady Zeměměřického úřadu v Praze, které korespondují s topografickými podklady sousedních států. Výhodou tohoto řešení je, že říční síť navazuje v místě státních hranic, a nevýhodou, že říční síť nekoresponduje s hydrologickým členěním.

Ukončení jednání: koncem roku 2005 / začátkem roku 2006

- Kilometráž bude zajištěna v prostředí ArcGIS 9.1, resp. ArcInfo/ArcEditor 9.1 na základě map v měřítku 1 : 10000, a to pro níže uvedené vodní toky:
  - vodní toky odtékající z České republiky,
  - vodní toky, které mají ústí na území České republiky – pouze po první křížení se státní hranicí.

Byly připraveny tabulky událostí pro bodové a polygonální jevy a pro nejvýznamnější vodní toky zavedeny centrální kódy ID (kód ID vodního toku je identický s kódem ID pramene), jejichž výhoda spočívá v unikátnosti a neměnnosti. Pro znázornění v databázi DIBAVOD se provádí generalizace v měřítku 1 : 10 000. Pan Jakš objasnil postup při zajišťování kilometráže v databázi DIBAVOD v rámci prezentace, která je přiložena k protokolu. Upozornil, že každé převedení z geodatabáze programu ArcGIS do shapefiles vede k mírným geometrickým posunům a s tím jsou spojeny i topologické změny (např. se mění pozice ve vztahu k povodím).

- Předpokládá se, že DIBAVOD se stane dceřinnou databází ZABAGED a bude sloužit pro zabezpečení kartografických výstupů pro oblast vodní politiky, avšak k tomu je zapotřebí učinit několik dalších formálních kroků.

#### Výsledek diskuse:

- Je třeba odsouhlasit hustotu říční sítě na národní a mezinárodní úrovni, aby bylo možné zobrazit v souladu s požadavky Rámcové směrnice ES pro vodní politiku všechny vodní toky s plochou povodí větší než 10 km<sup>2</sup>. Na státních hranicích je třeba odsouhlasit navazující bod vodních toků, a to z hlediska kontinuity říční sítě. Je zapotřebí vytvořit společný model říční sítě pro předávání zpráv Evropské Komisi. V této souvislosti je nutné vyplnit v šabloně RwSeg atributy „RiverCode“, „RiverCategory“ a „BasinSize“. Z pracovní úrovně s větším měřítkem je třeba od-

vodit generalizovanou říční síť v menším měřítku předpokládaném pro předávání zpráv.

- Pro odsouhlasení na státních hranicích potřebují příslušní experti níže uvedené informace:
  - souřadnice bodů, ve kterých vodní toky kříží hlásné hranice (předávací body),
  - kilometráž předávacího bodu,
  - kód ID vodního toku podle povodí od pramene po ústí (do budoucna se usiluje o jednotné kódování ID vodních toků podle Pfaffstettera),
  - průběh státní hranice podle AKTIS/ZABAGED pro odsouhlasení hlásných hranic v pracovním měřítku (v měřítku předpokládaném pro předávání zpráv se podle dohod využívají v rámci vyplňování datových šablon státní hranice podle EuroGlobalMap (EGM) jako hlásné hranice,
  - průběh státní hranice podle EGM.
- Česká republika se žádá, aby zajistila v pracovním měřítku a v měřítku předpokládaném pro předávání zpráv bilaterální odsouhlasení předávacích bodů vodních toků včetně státních hranic se sousedním Saskem, Bavorskem, Polskem a Rakouskem. Německá strana bude tento záměr podporovat v uvedených spolkových zemích pomocí příslušného informování v pracovní skupině Daten Společenství oblasti povodí Labe (FGG Elbe).
- Pro odsouhlasení bude jednotně využívána projekce mapy EGM<sup>1</sup>.
- Česká republika zašle Polsku do 30. listopadu 2005 návrh na průběh hranice v pracovním měřítku včetně navazujících bodů.
- Odsouhlasení modelu vodních toků a rozvodnic na česko-rakouské hranici nebo na česko-polské hranici musí probíhat jednotně, bez ohledu na příslušnost dílčích částí do Mezinárodní oblasti povodí Labe. Česká republika bude muset čelit problémům odlišného postupu harmonizace v jiných mezinárodních povodích (Odra, Dunaj). Je třeba určit vodohospodářské informace, které jsou významné pro plán povodí Mezinárodní oblasti povodí Labe, a propojit je s vodními toky. Data musejí být kompatibilní pro zobrazení v celé Mezinárodní oblasti povodí Labe (např. jednotné požadavky na kódování vodních útvarů).
- Pro skupinu expertů DATA nadále platí cíl: Vytvoření společné báze geografických dat pro plán povodí podle Rámcové směrnice ES pro vodní politiku, ve smyslu bodů 5 a 7 usnesení 18/4a/2 z 18. zasedání MKOL dne 6. a 7. října 2005.

#### Usnesení:

Pozice předávacích bodů na hlavním toku Labe musí být odsouhlasena do 15. prosince 2005, a to v pracovním měřítku na základě národních státních hranic v datech ZABAGED v měřítku 1 : 10 000, resp. ATKIS 1 : 25 000 a v měřítku předpokládaném pro předávání zpráv na základě národních státních hranic v mapě EGM. Kontaktní osobou je za českou stranu pan Jakš a za německou stranu pan Baltes. Předávací bod má v obou měřítcích umožnit plynulou kilometráž hlavního toku Labe od ústí po pramen.

<sup>1</sup> GEOGCS["GCS\_WGS\_1984", DATUM["D\_WGS\_1984", SPHEROID["WGS\_1984", 6378137.0, 298.257223563]], PRIMEM["Greenwich",0.0], UNIT["Degree",0.0174532925199433]]  
viz <http://www.wasserblick.net/servlet/is/20749/>

**6. Plán na léta 2005 až 2007 s ohledem na zpracování společné zprávy o monitorovacích programech v Mezinárodní oblasti povodí Labe a povinné a doplňkové mapy pro monitoring – strategické plánování do roku 2007 – výsledek 16. porady pracovní skupiny WFD a stanovení termínů pro skupinu expertů DATA**

Sekretariát MKOL informoval o postupu při implementaci Rámcové směrnice ES pro vodní politiku v Mezinárodní oblasti povodí Labe v období 2005 - 2007, který byl navržen na 16. poradě pracovní skupiny WFD a schválen na 18. zasedání MKOL (příloha 1 k předloze KOM 05/4a/1 pracovní skupiny WFD – je přiložena k tomuto protokolu).

Podle uvedeného dokumentu mají skupiny expertů SW a GW do konce listopadu 2005 připravit a pracovní skupině WFD předložit koncepci pro mezinárodní monitoring na úrovni A. Na tomto základě bude skupina expertů DATA koncipovat management dat.

Na základě rozpracovaných reporting sheets k monitoringu připraví BfG návrh, který lze dále upravit podle požadavků skupin expertů. Definitivní návrh může být zpracován až v době, kdy bude k dispozici konečná verze reporting sheets a seznam relevantních složek jakosti a parametrů.

Plánování souvisí také s body 7 a 13 (viz níže).

**7. Přehled úkolů, které souvisejí s podporou MKOL ze strany Spolkového ústavu hydrologického (BfG) při plnění požadavků Rámcové směrnice v letech 2007 až 2009, včetně vyčíslení souvisejících nákladů (bod 7.3 protokolu z jednání 16. porady pracovní skupiny WFD)**

Na základě prací skupiny expertů GIS v rámci Mezinárodní komise pro ochranu Rýna (MKOR) a příslušného usnesení Koordinačního výboru Rýn uzavřel BfG s MKOR dohodu na období 2006 až 2009 (*dokument cc\_19-05d\_Rhein.doc* ve verzi ze dne 7. července 2005). Uvedená dohoda může být dobrým podkladem pro návrh dohody mezi BfG a MKOL.

Podle aktuálních usnesení pracovní skupiny WFD, ICG WFD a Mezinárodní konference ministrů životního prostředí zemí ležících v povodí Labe má být WasserBLICK využíván i do budoucna jako platforma pro management dat v Mezinárodní oblasti povodí Labe.

**Usnesení:**

- Sekretariát MKOL přeloží dohodu mezi BfG a MKOR a rozešle překlad delegacím ve skupině expertů DATA k vyjádření.
- Přípomínky budou sekretariátu předány prostřednictvím mluvčích delegací do 15. listopadu 2005.
- Na základě připomínek bude odsouhlasen návrh dohody mezi BfG a MKOL. V případě potřeby může být návrh doplněn podle výsledků ze skupin expertů.
- Příslušný odhad finančních nákladů bude zpracován do 9. prosince 2005 a předán pracovní skupině WFD. Přitom se předpokládá, že výsledky ze skupin expertů SW a GW k monitoringu budou k dispozici nejpozději k 2. prosinci 2005.



---

**8. Mapy ve WasserBLICKu (verze PlugIn a MapClient) pro části A a B Zprávy 2005 – aktualizace a další tvorba, dostupnost jazykových verzí – pilotní záměr mapa č. 3**

---

Nadále platí, že českou diakritiku lze správně zobrazit pouze v rastrových mapách v programu MapClients, ale nikoliv ve vektorových mapách verze PlugIn. Problém spočívá v operačním systému, který je třeba nastavit na východoevropské jazyky, což lze stanovit pouze na jedné straně, a proto to není realizovatelné pro západoevropský server.

Jako nový přístup k vyřešení problému bylo navrženo toto: Agentura CENIA (viz bod 3) by mohla s pomocí BfG nastavit východoevropsky konfigurovaný Map Server, který bude spojen s WasserBLICKem. Základní myšlenka spočívá v tom, že by bylo možné využívat data v regulárním provozu a tím podporovat a zjednodušovat proces odsouhlasení. Vedení tohoto projektu má paní Sovjáková.

V souvislosti s tímto projektem se doporučuje uskutečnění semináře za účasti agentury CENIA, BfG, MŽP a MZe ČR i skupiny expertů DATA.

Cíle semináře:

- Podtrhnout nutnost společné platformy (datový model, šablony) k odsouhlasení.
- Upřesnit popis prací v oblasti infrastruktury, návrh na realizaci za přihlídnutí standardů OpenGIS.
- Ekonomické aspekty: odhad potřebných kapacit (finanční náklady, software, pracovní kapacity).

Seminář má potvrdit, že jak česká, tak i německá strana je schopna poskytovat na základě komplexní databáze pro Mezinárodní oblast povodí Labe informační produkty v daném národním jazyce, a tím v maximální míře podporovat rozhodovací sféru pro vodohospodářskou problematiku.

Termín a místo semináře:

Koordinuje paní Sovjáková, pravděpodobně v Praze, začátkem roku 2006.

---

**9. Mezinárodní digitální interaktivní Zpráva 2005 – informace o vyhotovení národních jazykových verzí**

---

V srpnu 2005 vydalo Společenství oblasti povodí Labe definitivní verzi německé interaktivní zprávy 2005 na DVD spolu s doprovodnou publikací. Obsah: Zpráva A MKOL, Zpráva A Společenství oblasti povodí Labe (FGG Elbe), 5 Zpráv B pro koordinační oblasti TEL, MEL, HAV, SAL a MES, ve kterých převažuje německé území, a dále Dílčí zpráva Bavorska, zahrnující vždy texty zprávy, tiskovou verzi map a interaktivní mapy. Navíc se na DVD nacházejí fotografie německé části Mezinárodní oblasti povodí Labe a doprovodná publikace v digitální podobě.

V návaznosti na již existující internetovou verzi interaktivní zprávy šlesvicko-holštýnských oblastí povodí Elder a Schlei/Trave (nachází se v současnosti na adrese [http://www.wasser.sh.de/fachinformation/daten/b\\_kom\\_eider.php](http://www.wasser.sh.de/fachinformation/daten/b_kom_eider.php), a zde v rubrice o interaktivní zprávě) se v současnosti připravuje internetová verze německé interaktivní zprávy.

Zpracováním české digitální interaktivní zprávy na úrovni A byl pověřen VÚV T. G. M. Spolkový ústav hydrologický (BfG) předal příslušná data. Německá data byla za tímto účelem poskytnuta za předpokladu dodržení okrajových podmínek, které se odvíjejí od zapojení dat do interaktivní

zprávy Společenství oblasti povodí Labe. Česká digitální interaktivní zpráva má být dokončena v polovině listopadu 2005.

#### **10. EuroGlobalMap, informace o uzavření licenční smlouvy s firmou EuroGeographics**

---

Dne 13. října 2005 podepsal prezident MKOL licenční smlouvu na období 2005 - 2009. Firmě EuroGeographics bude smlouva zaslána ve 42. kalendářním týdnu.

#### **11. Vyplňování reporting sheets k analýze charakteristik z datových šablon Wasser-BLlcku – postup a stav realizace**

---

Na německé straně jsou reporting sheets vyplňovány pomocí datových šablon WasserBLlcku. Na základě prezentace informovala paní Pfeiffer o aktuálním postupu v Německu a o vývoji na evropské úrovni. Prezentace je přiložena k protokolu.

Německá delegace kritizovala, že požadavky reporting sheets zčásti převyšují požadavky uvedené v Rámcové směrnici ES pro vodní politiku a ve směrných dokumentech (Guidance documents). Reporting sheet SWPI3-6, resp. GWPI4-7 např. vyžadují konkrétní kvantitativní údaje o příčinách, které vedou k ohrožení dosažení cílů vodních útvarů. K odvození těchto informací z dat by bylo zapotřebí doplnit datový model rozšířením datových šablon a jejich vyplněním členskými státy. Takový postup se v současnosti nesleduje. Pokusí se však, dodatečně zjistit dosud chybějící sumární údaje (např. SWPI3: Percentage of surface water bodies in the RBD at risk as a result of point source pollution) pro celkovou plochu německé části Mezinárodní oblasti povodí Labe.

Česká republika odeslala připomínky, dosud však považuje diskusi za otevřenou. Paní Sovjáková identifikovala problém, který se objevuje v souvislosti s požadavkem na vymezení „porovnatelných sub-units“ pro vizualizaci výsledků charakterizace oblastí povodí (Zpráva 2005). Na území Mezinárodní oblasti povodí Labe mohou být jako „sub-units“ využity koordinační oblasti. Rozhodnutí, jaká byla učiněna v rámci MKOL, však nebyla přijata v jiných sousedících mezinárodních oblastech povodí (Dunaj).

#### **12. Reporting sheets k monitoringu – stav odsouhlasení na evropské úrovni, další vývoj datových šablon ve WasserBLlcku**

---

Pravděpodobně začátkem roku 2006 po odsouhlasení reporting sheets k monitoringu upraví BfG již existující datové šablony k monitoringu, případně je rozšíří, pokud to bude zapotřebí. Kromě toho mohou k úpravám vést i výsledky pracovních skupin a skupin expertů.

#### **13. Další vývoj WasserBLlcku – připomínky a priority ve vazbě na schématu BfG (přeloha a komentář byly zpracovány BfG)**

---

Ke schématu, které zaslal BfG, nedošly z delegací žádné připomínky.

Po obsahové stránce odpovídá schéma výše popsané dohodě s MKOR a může být připomínkováno delegacemi – podle popisu v bodě 7 – do 15. listopadu 2005.



#### **14. Změny rozvodnic v Mezinárodní oblasti povodí Labe – odsouhlasení potřeby a postupu pro aktualizovaná data s přeshraničním významem**

---

Pan Baltes informoval o stavu diskuse v pracovní skupině Daten v rámci německého Společenství oblasti povodí Labe a doporučil, aby byl pro plochy povodí využíván vždy nejaktuálnější stav dat odsouhlasený na národní úrovni. V současnosti jsou to plochy povodí, které byly upraveny podle říční sítě DLM1000W a agregovány i generalizovány pro předávání zpráv podle Rámcové směrnice ES pro vodní politiku. Protože sekretariát MKOL se s touto otázkou obrátil na sekretariát Společenství oblasti povodí Labe, byl mu elektronickou poštou dne 11. října 2005 zaslán výťah z protokolu k příslušnému bodu programu jednání.

Česká republika spravuje dva modely rozvodnic:

1. starší model v měřítku 1 : 50 000 ve správě ČHMÚ,
2. nový model v měřítku 1 : 10 000, který je součástí ZABAGED i DIBAVOD. V těchto datových modelech dosud nejsou plochy povodí vypočteny.

Ve Zprávě 2005 byly použity hodnoty z prvního modelu. Česká republika rovněž zpracovala výměry oblastí povodí a koordinačních oblastí na bázi údajů Katastru nemovitostí ČR. Tím došlo k propojení údajů o výměře hydrologicky vymezených oblastí se statistickými údaji vykazovanými Českým statistickým úřadem. Výsledky výpočtu byly zveřejněny ve Věstníku Ministerstva životního prostředí, částka 7, 2005. Věstník byl předán sekretariátu MKOL.

Paní Sovjáková upozornila, že jsou problémy při porovnání výměr zahraničních částí koordinačních oblastí (např. bavorská část koordinační oblasti Horní Vltava, nebo povodí Ohře) s výměrami, které jsou spočteny metodami GIS s využitím modelů české strany. Součet výměr pak nedává rozlohu mezinárodního povodí Labe, která je udávána ve společné Zprávě 2005. Prověření celého postupu je velmi problematické, protože nejprve musí proběhnout harmonizace modelu vodních toků a rozvodnic.

##### Výsledek diskuse:

Výměna informací k tomuto tématu bude pokračovat.

#### **15. Různé**

---

Pan Fretter: Internetový portál WasserBLiCK dostal nový layout. Hlášení ve WasserBLiCKu mají být přeložena do národních jazyků. Sekretariát prověří ještě jednou překlad do češtiny, který byl již odeslán. Čeká se na překlad do nizozemštiny. Polsko má zájem o překlad do polštiny – za tímto účelem předá BfG polské straně příslušné datové soubory.

Pan Hiemcke: Spolu s případnými připomínky k protokolu z jednání budou předány a dále odsouhlaseny i návrhy usnesení pro pracovní skupinu WFD. Po splnění úkolů do konce listopadu 2005 se uskuteční další kolo k odsouhlasení návrhů usnesení.

#### **16. Termín, místo a témata příští porady**

---

Termín a místo příští porady:

2. - 3. března nebo 9. - 10. března 2006 s příjezdem ve středu, místo: Magdeburg



**Přílohy:**

- Prezenční listina
- Definitivní verze protokolu z jednání 8. porady skupiny expertů GIS Labe MKOL
- Kilometráž v prostředí ArcGIS 9.1 pomocí dat z databáze DIBAVOD – prezentace pana Jakše v angličtině
- Postup při implementaci Rámcové směrnice ES pro vodní politiku v Mezinárodní oblasti povodí Labe v období 2005 - 2007 (úkoly, obsahy, termíny) – schválený na 18. zasedání MKOL ve dnech 6. - 7. října 2005 v Praze
- Prezentace paní Pfeiffer o vyplňování reporting sheets k analýze charakteristik na základě datových šablon ve WasserBLiCKu a o stavu odsouhlasení reporting sheets k monitoringu na evropské úrovni